

Прийом ліків у дитячих дошкільних закладах

Medikamentengabe in Kindertageseinrichtungen

Прізвище, ім'я дитини: _____
Name, Vorname des Kindes:

Дата народження дитини: _____
Geburtsdatum des Kindes:

Лікарський рецепт: _____
Ärztliche Verordnung:

Вищезазначеній дитині необхідно призначити наступний лікарський засіб:
Folgendes Medikament muss dem oben genannten Kind verabreicht werden:

Лікарський засіб (назва ліків)
Medikament (Name der Arznei)

Дозування (яка кількість за один раз)
Dosierung (Welche Menge pro Einnahme)

Форма введення (застосування, прийняття всередину тощо)
Form der Verabreichung (Auftragen, Schlucken, etc.)

Часові рамки (коли і як часто на день?)
Zeitliche Vorgabe (Wann und wie häufig pro Tag?)

Період застосування: (з _____ до _____)
Verabreichungszeitraum: (von _____ bis _____)

Зберігання ліків: (місце, температура тощо)
Lagerung des Medikamentes: (Ort, Temperatur, etc.)

Можливі побічні ефекти: (інструкція / на що слід звернути увагу?):
Mögliche Nebenwirkungen: (Beipackzettel / Was ist zu beachten?)

Дії у надзвичайних ситуаціях
Notfallmaßnahmen

(Номер телефону лікарки / лікаря)

*(Telefon-Nr. der Ärztin * des Arztes)*

Підпис і печатка лікарки / лікаря

*Unterschrift und Stempel der Ärztin * des Arztes*

Уповноваження від батьків / опікунів:

*Ermächtigung der Eltern / des*der Sorgeberechtigten:*

Цим я уповноважую /ми уповноважуємо

Hiermit ermächtige/-n ich / wir

дитячий садок

die Kindertageseinrichtung

нашій, зазначеній вище, дитині, ліки, призначені лікаркою / лікарем,

*unserem o.g. Kind das von der Ärztin * dem Arzt angegebene Medikament in*

передбаченому дозуванні у визначений час протягом

der vorgeschriebenen Dosierung zu der angegebenen Zeit für die

передбаченого терміну лікування.

vorgeschriebene Behandlungsdauer zu verabreichen.

Дата, підпис батьків / опікунів

Datum, Unterschrift Eltern / Sorgeberechtigte

Дата, підпис керівника дитячого закладу

Datum, Unterschrift Leitung Kindertageseinrichtung